

32004O0001

2004 3 20

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 83/29

## EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS

2004 m. vasario 13 d.

**iš dalies keičiančios Gairės ECB/2003/2 dėl tam tikrų Europos centrinio banko statistinės atskaitomybės reikalavimų ir nacionalinių centrinių bankų statistinės informacijos pinigų ir bankų statistikos srityje pateikimo tvarkos**

(ECB/2004/1)

(2004/268/EB)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statutą, ypač į jo 5.1 straipsnį, 12.1 straipsnį ir 14.3 straipsnį,

kadangi:

(1) 2001 m. lapkričio 22 d. Reglamentas ECB/2001/13 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso <sup>(1)</sup> įpareigoja pinigų finansines institucijas (PFI) teikti ketvirčio statistinius duomenis, suskirstytus pagal šalis ir pagal valiutas. 2003 m. rugsėjo 18 d. buvo priimtas šio reglamento dalinis pakeitimas, įtraukiant reikalavimą PFI teikti duomenis apie 2004 m. gegužės 1 d. į Europos Sąjungą (ES) stojančias šalis.

(2) Daliniame pakeitime įtvirtintas lankstumo metodas, pagal kurį tokie duomenys neturi būti teikiami, jei jie yra nereikšmingi. Jei aukštesniame apjungimo lygyje surinkti skaičiai rodo esant tikėtina, kad jie yra nereikšmingi, nacionaliniai centriniai bankai (NCB) gali nuspręsti nereikalauti jų pateikti. Europos centrinis bankas (ECB) ir PFI turėtų būti reguliariai informuojami apie tai, ar duomenys yra reikšmingi, ar ne.

(3) NCB nusprendus nereikalauti pateikimo, jie turėtų įvertinti duomenis, siekiant palaikyti euro zonos PFI sektoriaus balanso statistikos kokybę. Dėl šios priežasties 2003 m. vasario 6 d. Gairės ECB/2003/2 dėl tam tikrų Europos centrinio banko statistinės atskaitomybės reikalavimų ir nacionalinių centrinių bankų statistinės informacijos pinigų ir bankų statistikos srityje pateikimo tvarkos <sup>(2)</sup> turėtų būti iš dalies keičiamos, įtraukiant šį reikalavimą ir nustatant leistinus įvertinimo metodus.

(4) Gairių ECB/2003/2 dalinis pakeitimas yra būtinas dėl to, kad priimtas 2003 m. rugsėjo 12 d. Reglamentas ECB/2003/9 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo <sup>(3)</sup>, kuriuo pataisytas 1998 m. gruodžio 1 d. Reglamentas ECB/1998/15 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo <sup>(4)</sup>.

(5) Papildomi techniniai daliniai pakeitimai būtini, remiantis Gairių ECB/2003/2 apžvalga.

(6) Vadovaujantis Statuto 12.1 straipsniu ir 14.3 straipsniu, ECB gairės yra sudėtinė Bendrijos teisės dalis,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

1 straipsnis

Gairės ECB/2003/2 iš dalies keičiamos taip:

1. 2 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„Kad būtų galima parengti suvestinius pinigų rodiklius, NCB tokiu pat dažnumu bei laikantis tokių pačių terminų, kaip ir statistinei informacijai, kurią jis privalo teikti pagal Reglamentą ECB/2001/13, papildomai teikia statistinę informaciją apie centrinės valdžios indėlių įsipareigojimus, turimas grynųjų pinigų lėšas ir vertybinius popierius, kaip nustatyta VII priede.“

2. 2 straipsnyje įterpiama 5a dalis:

„(5a) Kai Reglamento ECB/2001/13 I priedo 2 dalies 3 ir 4 lentelėse ženklų „#“, pažymėtų langelių duomenys neteikiami, jie įvertinami pagal VIII priede nustatytus standartus.“

<sup>(1)</sup> OL L 333, 2001 12 17, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2003/10 (OL L 250, 2003 10 2, p. 17).

<sup>(2)</sup> OL L 241, 2003 9 26, p. 1.

<sup>(3)</sup> OL L 250, 2003 10 2, p. 10.

<sup>(4)</sup> OL L 356, 1998 12 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2002/3 (OL L 106, 2002 4 23, p. 9).

3. 3 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„Siekiant stebėti einamųjų standartinių atskaitymų iš privalomųjų atsargų bazės, kuriuos pagal 2003 m. rugsėjo 12 d. Reglamento ECB/2003/9 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo 3 straipsnio 2 dalį kredito įstaigos gali taikyti savo skolos vertybinių popierių, kurių trukmė neviršija dvejų metų, neišpirktai sumai tikslumą <sup>(8)</sup>, ECB kas mėnesį atlieka apskaičiavimus, naudodamas mėnesio pabaigos statistinę informaciją, kurią kredito įstaigos pateikia nacionaliniams centriniams bankams pagal Reglamentą ECB/2001/13. Nacionaliniai centriniai bankai parengia būtinus suvestinius rodiklius pagal XVI priedą ir tuos rodiklius pateikia ECB.

<sup>(8)</sup> OL L 250, 2.10.03, p. 10.“

4. 7 straipsnio 2 ir 3 dalys išbraukiamos.

5. III priedas pakeičiamas tekstu, numatytu šių Gairių I priede.

6. VII, XIII, XV, XVIII ir XX priedai iš dalies keičiami remiantis šių Gairių II priedu.

7. VIII priedas pakeičiamas tekstu, numatytu šių Gairių III priede.

8. IX priedas pakeičiamas tekstu, numatytu šių Gairių IV priede.

9. XVII priedas (išskyrus jo priedėlį) pakeičiamas tekstu, numatytu šių Gairių V priede.

10. XXI priedas išbraukiamas.

*2 straipsnis*

Šios Gairės skirtos valstybių narių, kurios pagal Europos bendrijos steigimo sutartį įsivedė bendrą valiutą, nacionaliniams centriniams bankams.

Šios Gairės įsigalioja 2004 m. vasario 20 d.

1 straipsnio 2 ir 7 dalys taikomos nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2004 m. vasario 13 d.

*ECB Valdančiosios tarybos vardu*

*ECB pirmininkas*

Jean-Claude TRICHET

## I PRIEDAS

## „III PRIEDAS

## PFI PALŪKANŲ NORMŲ STATISTIKOS PATEIKIMO KALENDORIUS

Ataskaitinis laikotarpis: 2004 m. sausis–2004 m. gruodis

PFI palūkanų normų statistikos atskaitomybė

Ataskaitinis laikotarpis <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data
2004 m. sausio duomenys	Ketvirtadienis	2004-vas-26
2004 m. vasario duomenys	Penktadienis	2004-kov-26
2004 m. kovo duomenys	Ketvirtadienis	2004-bal-29
2004 m. balandžio duomenys	Penktadienis	2004-geg-28
2004 m. gegužės duomenys	Pirmadienis	2004-bir-28
2004 m. birželio duomenys	Trečiadienis	2004-lie-28
2004 m. liepos duomenys	Ketvirtadienis	2004-rgp-26
2004 m. rugpjūčio duomenys	Pirmadienis	2004-rgs-27
2004 m. rugsėjo duomenys	Ketvirtadienis	2004-spl-28
2004 m. spalio duomenys	Penktadienis	2004-lap-26
2004 m. lapkričio duomenys	Ketvirtadienis	2004-grd-30
2004 m. gruodžio duomenys	Penktadienis	2005-sau-28

Pastabos:

<sup>(1)</sup> Ataskaitinis laikotarpis — stebėjimo laikotarpio mėnuo ir metai: teikiant duomenis kas mėnesį, tai yra vienas kalendorinis mėnuo.<sup>(2)</sup> Perdavimo data — tai savaitės diena ir data, kurią NCB privalo perduoti duomenis; ši data yra privaloma visai euro zonai.

## BALANSO STRAIPSNŲ STATISTIKOS PATEIKIMO KALENDORIUS

Ataskaitinis laikotarpis: 2004 m. sausis–2004 m. gruodis

Mėnesio ir ketvirčio balanso straipsnių statistikos atskaitomybė

Mėnesio ataskaitos			Ketvirčio ataskaitos		
Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>		Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data		Diena	Data
2004 m. sausis	Penktadienis	2004-vas-20	-	-	-
2004 m. vasaris	Pirmadienis	2004-kov-22	-	-	-
2004 m. kovas	Penktadienis	2004-bal-23	2004 m. kovas	Ketvirtadienis	2004-geg-13
2004 m. balandis	Pirmadienis	2004-geg-24	-	-	-
2004 m. gegužė	Antradienis	2004-bir-22	-	-	-
2004 m. birželis	Ketvirtadienis	2004-lie-22	2004 m. birželis	Antradienis	2004-rgp-10
2004 m. liepa	Penktadienis	2004-rgp-20	-	-	-

Mėnesio ataskaitos			Ketvirčio ataskaitos		
Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>		Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data		Diena	Data
2004 m. rugpjūtis	Antradienis	2004-rgs-21	-	-	-
2004 m. rugsėjis	Penktadienis	2004-spl-22	2004 m. rugsėjis	Ketvirtadienis	2004-lap-11
2004 m. spalio	Pirmadienis	2004-lap-22	-	-	-
2004 m. lapkritis	Ketvirtadienis	2004-grd-23	-	-	-
2004 m. gruodis	Pirmadienis	2005-sau-24	2004 m. gruodis	Ketvirtadienis	2005-vas-10

Pastabos:

„—“ Reiškia netaikytina.

<sup>(1)</sup> Ataskaitinė data — stebėjimo laikotarpio mėnuo ir metai: teikiant duomenis kas mėnesį, tai yra vienas kalendorinis mėnuo, teikiant duomenis kas ketvirtį, tai yra vienas kalendorinių metų ketvirtis.

<sup>(2)</sup> Perdavimo data — tai savaitės diena ir data, kurią NCB privalo perduoti duomenis; ši data yra privaloma visai euro zonai.

## ATASARGŲ BAZĖS STATISTIKOS PATEIKIMO KALENDORIUS

**Ataskaitinis laikotarpis: 2004 m. sausis–2004 m. spalio**

Atsargų bazės statistikos atskaitomybė

Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data
2004 m. sausis	Antradienis	2004-kov-9
2004 m. vasaris	Antradienis	2004-bal-6
2004 m. kovas	Antradienis	2004-geg-11
2004 m. balandis	Antradienis	2004-bir-8
2004 m. gegužė	Antradienis	2004-lie-6
2004 m. birželis	Antradienis	2004-rgp-10
2004 m. liepa	Antradienis	2004-rgs-7
2004 m. rugpjūtis	Pirmadienis	2004-spl-11
2004 m. rugsėjis	Pirmadienis	2004-lap-8
2004 m. spalio	Antradienis	2004-grd-7
2004 m. lapkritis		
2004 m. gruodis		

Pastabos:

<sup>(1)</sup> Ataskaitinė data — stebėjimo laikotarpio mėnuo ir metai: teikiant duomenis kas mėnesį, tai yra vienas kalendorinis mėnuo.

<sup>(2)</sup> Perdavimo data — tai savaitės diena ir data, kurią NCB privalo perduoti duomenis; ši data yra privaloma visai euro zonai.

### MAKROSANTYKIŲ STATISTIKOS PATEIKIMO KALENDORIUS

Ataskaitinis laikotarpis: 2004 m. sausis–2004 m. gruodis

Makrosantykių statistikos atskaitomybė

Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data
2004 m. sausis	Penktadienis	2004-vas-27
2004 m. vasaris	Trečiadienis	2004-kov-31
2004 m. kovas	Penktadienis	2004-bal-30
2004 m. balandis	Pirmadienis	2004-geg-31
2004 m. gegužė	Trečiadienis	2004-bir-30
2004 m. birželis	Penktadienis	2004-lie-30
2004 m. liepa	Antradienis	2004-rgp-31
2004 m. rugpjūtis	Ketvirtadienis	2004-rgs-30
2004 m. rugsėjis	Penktadienis	2004-spl-29
2004 m. spalio	Antradienis	2004-lap-30
2004 m. lapkritis	Penktadienis	2004-grd-31
2004 m. gruodis	Pirmadienis	2005-sau-31

Pastabos:

<sup>(1)</sup> Ataskaitinė data — stebėjimo laikotarpio mėnuo ir metai; teikiant duomenis kas mėnesį, tai yra vienas kalendorinis mėnuo.

<sup>(2)</sup> Perdavimo data — tai savaitės diena ir data, kurią NCB privalo perduoti duomenis; ši data yra privaloma visai euro zonai.

### KITŲ FINANSINIŲ TARPININKŲ STATISTIKOS PATEIKIMO KALENDORIUS

Ataskaitinis laikotarpis: 2004 m. 1 ketv.–2004 m. 4 ketv.

Kitų finansinių tarpininkų statistinės atskaitomybė

Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data
-	-	-
-	-	-
2004 m. kovas	Pirmadienis	2004-bir-30
-	-	-
-	-	-
2004 m. birželis	Antradienis	2004-rgs-30
-	-	-
-	-	-
2004 m. rugsėjis	Trečiadienis	2004-grd-31
-	-	-
-	-	-
2004 m. gruodis	Trečiadienis	2005-kov-31

Pastabos:

„—“ Reiškia netaikytina.

<sup>(1)</sup> Ataskaitinė data — stebėjimo laikotarpio mėnuo ir metai; teikiant duomenis kas ketvirtį, tai yra vienas kalendorinių metų ketvirtis.

<sup>(2)</sup> Perdavimo data — tai savaitės diena ir data, kurią NCB privalo perduoti duomenis; ši data yra privaloma visai euro zonai.

**STRUKTŪRINIŲ STATISTIKOS RODIKLIŲ PATEIKIMO KALENDORIUS**

**Ataskaitinis laikotarpis: 2003–2004**

Struktūrinių statistikos rodiklių atskaitomybė

Ataskaitinė data <sup>(1)</sup>	Perdavimo data <sup>(2)</sup>	
	Diena	Data
2003-gruodis	Trečiadienis	2004-kov-31
2003-gruodis (Rodiklis Nr. 3)	Pirmadienis	2004-geg-31
2004-gruodis	Ketvirtadienis	2005-kov-31
2004-gruodis (Rodiklis Nr. 3)	Antradienis	2005-geg-31

*Pastabos:*

<sup>(1)</sup> Ataskaitinė data — stebėjimo laikotarpio mėnuo ir metai; teikiant duomenis kartą per metus, tai yra vieneri kalendoriniai metai.

<sup>(2)</sup> Perdavimo data — tai savaitės diena ir data, kurią NCB privalo perduoti duomenis; ši data yra privaloma visai euro zonai.“

*II PRIEDAS*

Gairių ECB/2003/2 VII, XIII, XV, XVIII ir XX priedai iš dalies keičiami taip:

1. VII priedo lentelė antrašte „Centrinės valdžios indėlių įsipareigojimų statistika. Duomenų prieinamumo vertinimas“ pakeičiama taip:

## „Centrinės valdžios indėlių įsipareigojimų statistika. Duomenų priėmimo vertinimas

		Prancūzija			
Emitentas	Paštas	Belgija	lždas	lždas	lždas
<b>Emitento ESS sektorius</b>	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia
<b>Priemonės pavadinimas</b>	Avoirs à vue (neterminuotiėji indėliai)	Neterminuotiėji indėliai izde	Pramonės plėtos sąskaitos izde	Jaunimo knygelėjų sąskaitos izde	Ižde laikomi terminuotiėji indėliai
<b>Aprašymas</b>	—	Rezidentų ne finansų subjektų einamosios kreditinės klientų sąskaitos	Rezidentų ne finansų subjektų taupomieji indėliai, reguliuojami admin., be nustatyto termino ir įspėjamojo laikotarpio, kuriems negalima išrašyti čekių	Rezidentų ne finansų subjektų taupomieji indėliai, reguliuojami admin., be nustatyto termino ir įspėjamojo laikotarpio, kuriems negalima išrašyti čekių	Rezidentų ne finansų subjektų sutartos trukmės klientų sąskaitos
<b>Dažnumas</b>	Kas mėnesį	Kas mėnesį	Kas mėnesį	Kas mėnesį	Kas mėnesį
<b>Terminai: iš atskaitingų agentų/parengta pateikti ECB</b>	11/15 darbo dienų	10/15 darbo dienų	10/15 darbo dienų	10/15 darbo dienų	10/15 darbo dienų
<b>Duomenų šaltinis</b>	Tiesioginis	Tiesioginis	Tiesioginis	Tiesioginis	Tiesioginis
<b>Istorinių duomenų pateikimas</b>	„Geriausiu vertinimu“ nuo 1997 m. liepos iki 1998 m. rugpjūčio ir istoriniai duomenys iki 1997 m. liepos mėnesio	Vertinimo būdu atgal iki devintojo dešimtmečio	Vertinimo būdu atgal iki devintojo dešimtmečio	Vertinimo būdu atgal iki devintojo dešimtmečio	Vertinimo būdu atgal iki devintojo dešimtmečio
<b>Klasifikacija atskaitomybės schemoje</b>	Kategorija: vienos nakties; Valiuta: nacionalinė; Sektoriai: PFI, centrinė valdžia, kitas valdžios sektorius, kitų rezidentų sektorius, nefinansinės korporacijos ir namų ūkiai ir ne pelno institucijos, teikiančios paslaugas namų ūkiams	Kategorija: vienos nakties; Valiuta: nacionalinė; Sektoriai: kitas valdžios sektorius, kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: iki pareikalavimo iki 3 mėnesių trukmės; Valiuta: nacionalinė; Sektoriai: kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: iki pareikalavimo iki 3 mėnesių trukmės; Valiuta: nacionalinė; Sektoriai: kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: sutartos trukmės iki 1 ir 2 metų; Valiuta: nacionalinė; Sektoriai: kitų rezidentų sektoriai
<b>Duomenys apie sukauptas palūkanas</b>	Neįtraukiama	Neatlytina	Neįtraukiama	Neįtraukiama	Neįtraukiama



	Airija		Italija	
<b>Emitentas</b>	Pašto taupomasis bankas (Finansų ministerijos naudai)	Pašto taupomasis bankas (Finansų ministerijos naudai)	Iždas (per paštą)	Iždas (per Cassa Depositi e Prestiti (Cassa DD.PP.))
<b>Emitento ESS sektorius</b>	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia
<b>Priemonės pavadinimas</b>	Paprastieji indėliai	Specialios taupomosios sąskaitos (STS)	Einamosios sąskaitos	Buoni fruttiferi ordinari (taupomieji sertifikatai)
<b>Aprašymas</b>	Nepervedama čekiu, bet išmoka pagal pareikalavimą be baudų	Taikomas mažesnis indėlių palūkanų mokesčio (DIRT) tarifas. Atsiimant pinigus be išėjimo, mokama bauda	Indėliai (einamosios sąskaitos)	Indėliai (taupomosios sąskaitos)
<b>Dažnumas</b>	Kas mėnesį	Kas mėnesį	Kas mėnesį	Kas mėnesį
<b>Terminai: iš atskaitingų agentų/parengta pateikti ECB</b>	10/15 darbo dienų	10/15 darbo dienų	15 darbo dienų	15 darbo dienų
<b>Duomenų šaltinis</b>	Tiesioginis	Tiesioginis	Kiti	Kiti (Cassa DD. PP.)
<b>Istorinių duomenų pateikimas</b>	Realūs duomenys nuo 1997 m. liepos; atgal iki devintojo dešimtmečio nustatomi vertinimo būdu, naudojant blokus	Realūs duomenys nuo 1997 m. liepos; atgal iki devintojo dešimtmečio nustatomi vertinimo būdu, naudojant blokus	Duomenys atgal iki 1995 m. gruodžio mėnesio gali būti nustatomi vertinimo būdu	Duomenys atgal iki 1995 m. gruodžio mėnesio gali būti nustatomi vertinimo būdu
<b>Klasifikacija atskaitomybės schemoje</b>	Kategorija: iki pareikalavimo iki 3 mėnesių; Valiuta: nacionalinė; Sektorius: kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: iki pareikalavimo iki 3 mėnesių; Valiuta: nacionalinė; Sektorius: kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: vienos nakties; Valiuta: nacionalinė; Sektorius: kitas valdžios sektorius, kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: iki pareikalavimo iki 3 mėnesių; Valiuta: nacionalinė; Sektorius: kitų rezidentų sektoriai
<b>Duomenys apie sukauptas palūkanas</b>	Neįtraukiama	Neįtraukiama	Neįtraukiama	Neįtraukiama

	Liuksemburgas	Portugalija
<b>Emitentas</b>	Paštas	Iždas; Instituto de Gestão do Crédito Público (IGCP)
<b>Emitento ESS sektorius</b>	Centrinė valdžia	Centrinė valdžia
<b>Priemonės (-ių) pavadinimas</b>	Indėliai	Neterminuoti indėliai išde
<b>Aprašymas</b>	—	Išde laikomi terminuoti indėliai; Certificados especiais de dívida de curto prazo (trumpalaikių skolų liudijimai), išleisti IGCP
<b>Dažnumas</b>	Kas mėnesį	— Kas mėnesį
<b>Terminai: iš atskaitingų agentų/parengta pateikti ECB</b>	15 arba dienų	10/14 arba dienų
<b>Duomenų šaltinis</b>	Tiesioginis	Tiesioginis
<b>Istorinių duomenų pateikimas</b>	Realūs duomenys nuo 1997 m. liepos iki 1998 m. gegužės mėnesio; duomenys vertinimo būdu atgal iki devintojo dešimtmečio nenumaityti	Realūs duomenys nuo 1999 m. rugsėjo mėnesio
<b>Klasifikacija atskaitomybės schemeje</b>	Kategorija: išsami klasifikacija, jei pašto kooperatyvai; Valiuta: nacionalinė; Sektorius: kitas valdžios sektorius, kitų rezidentų sektoriai	Kategorija: sutartos trukmės iki 1 metų; Valiuta: nacionalinė; Sektoriai: kitas valdžios sektorius, kitų rezidentų sektoriai
<b>Duomenys apie sukauptas palūkanas</b>	Ištraukti	Neįtraukiama

## 2. XIII priedas iš dalies keičiamas taip:

## a) 1 lentelė „BS raktų šeima (ECB\_BSI1): Eilučių matmenys“ pakeičiama taip:

„Pozicija rakte:“	Sąvoka (mnemoninė)	Sąvokos pavadinimas	Vertės formatas	Kodų sąrašas (mnemoninis)	Kodų sąrašo pavadinimas
MATMENYS					
1	FREQ	Dažnumas	AN1	CL_FREQ	Dažnumo kodų sąrašas (TAB, ECB)
2	REF_AREA	Atskaitinga ekonominė erdvė	AN2	CL_AREA_EE	Ekonominių erdvių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)
3	ADJUSTMENT	Koregavimo rodiklis	AN1	CL_ADJUSTMENT	Koregavimo rodiklio kodų sąrašas (TAB, ECB)
4	BS_REP_SECTOR	Balanso suskirstymas pagal ataskaitinį sektorių	AN1	CL_BS_REP_SECTOR	Balanso suskirstymo pagal ataskaitinį sektorių kodų sąrašas (ECB)
5	BS_ITEM	Balanso straipsnis	AN3	CL_BS_ITEM	Balanso straipsnių kodų sąrašas (ECB)
6	MATURITY_ORIG	Pradinis terminas	AN1	CL_MATURITY_ORIG	Pradinio termino kodų sąrašas (ECB)
7	DATA_TYPE	Duomenų tipas	AN1	CL_DATA_TYPE	Pinigių ir bankų duomenų tipas, srutas ir pozicija (ECB, TAB)
8	COUNT_AREA	Priešingos šalies ekonominė erdvė	AN2	CL_AREA_EE	Ekonominių erdvių kodų sąrašas (Eurostato MB, ECB)
9	BS_COUNT_SECTOR	Balanso priešingos šalies sektorius	AN4	CL_BS_COUNT_SECTOR	Balanso priešingos šalies sektoriaus kodų sąrašas (ECB, TAB)
10	CURRENCY_TRANS	Sandorio valiuta	AN3	CL_CURRENCY	Valiutų kodų sąrašas (ECB, TAB, Eurostato MB)
11	BS_SUFFIX	Balansinis sufixas	AN..3	CL_BS_SUFFIX	Eilutės valiutinė išraiška arba specialaus apskaičiavimo kodų sąrašas (ECB)“

## b) 2.11 skirsnis pakeičiamas taip:

„Matmuo Nr. 11: Eilutės valiutinė išraiška (BS\_SUFFIX; ilgis: iki trijų simbolių)

Šis matmuo rodo, ar teikiama eilutė yra išreikšta nacionaline ar bendra valiuta (eurais). Jis turi dvi vertes („N“ nacionalinė ir „E“ euras), kurios yra CL\_BS\_SUFFIX kodų sąrašė. Šis matmuo yra esminis, norint atskirti tą patį ekonominį reiškinį rodančias eilutes, teikiamas įvairiais ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) etapais. Pavyzdžiui, ES šalių, kurios nėra EPS narės, duomenys teikiami nacionaline valiuta. Nuo to momento, kai jos prisijungia prie EPS, tos pačios BS eilutės turi būti išreikštos ir pateiktos eurais“;

## c) 5.1 skirsnio „Atsargų duomenys“ d) dalis „Memorandumo straipsniai — KPFI ir NCB/ECB“ pakeičiama taip:

„IX priede yra nurodytos KPFI ir NCB/ECB sektorių mėnesio eilutės, kurios yra būtinos PFI pagrindinių BS eilučių tam tikrų papildomų suskirstymų kaitai stebėti. Šios eilutės teikiamos ECB kaip memorandumo straipsniai ir grupuojamos į du blokus pagal jų svarbos lygį: „didelio prioriteto“ memorandumo straipsniai ir „nedidelio prioriteto“ memorandumo straipsniai. Kai reiškinys neegzistuoja arba duomenų nėra, jų pateikti nereikia. Šiuo atveju NCB turėtų iš anksto ECB pateikti ir prieš pirmą perdavimo datą atsiųsti taikytinų eilučių, kurios bus reguliariai teikiamos, sąrašą.“

## 3. XV priedas iš dalies keičiamas taip:

## a) Skirsnis antrašte „Reguliarus duomenų teikimas“ pakeičiamas taip:

„Į privalomųjų atsargų bazės statistiką įeina šešios kredito įstaigomis taikomos laiko eilutės, atspindinčios mėnesio pabaigos atsargų sumas, kurias reikia pateikti ECB per ECBS duomenų mainų sistemą kas mėnesį ne vėliau kaip iki „patvirtinimo apie gautą informaciją datos“ (NCB darbo dienos prieš laikymo laikotarpio pradžią). Išimties tvarka laikymo laikotarpiui, kurio pradžia 2004 m. sausio 24 d. ir pabaiga 2004 m. kovo 9 d., privalomųjų atsargų bazės statistika turėtų būti pateikta vėliausiai iki 2004 m. vasario 16 d. (5)

Vadinamajai „uodegai“ priklausančios kredito įstaigos (t. y. kredito įstaigos, atleistos nuo išsamios mėnesio atskaitomybės) nacionaliniams centriniams bankams kas ketvirtį teikia riboto suskirstymo duomenis. Šių kredito įstaigų trijų (vieno mėnesio) atsargų laikymo laikotarpiams taikoma supaprastinta privalomųjų atsargų bazės statistika; nacionaliniai centriniai bankai vadinamajai „uodegai“ priklausančių kredito įstaigų duomenis įtraukia pagal savo atskaitomybės tvarkaraštį <sup>(6)</sup>.

<sup>(5)</sup> Arba ankstesnę NCB darbo dieną, jei 2004 m. vasario 16 d. yra NCB nedarbo diena. „NCB darbo diena“ — bet kuri diena, kai tam tikras konkretus dalyvaujanti valstybės narės NCB atlieka ECBS pinigų politinės operacijos.

<sup>(6)</sup> NCB vadinamajai „uodegai“ priklausančių kredito įstaigų perduotus ketvirčio privalomųjų atsargų bazės duomenis naudoja kaip Europos centriniam bankui kas mėnesį perduodamus skaičius tris kartus po to, kai tokius duomenis gauna.“

b) Skirsnis antrašte „Pataisymų politika“ keičiamas taip:

„Dėl to, kad atskaitingos institucijos pataiso privalomųjų atsargų bazę/privalomųjų atsargų reikalavimus prasidėjus laikymo laikotarpiui, arba laikymo laikotarpio, kurio pradžia 2004 m. sausio 24 d., atveju po 2004 m. vasario 16d. (vėlai atlikti pataisymai), neturėtų reikėti taisyti privalomųjų atsargų bazės ir privalomųjų atsargų reikalavimų statistikos.“

4. XVIII priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 5.2.3 skirsnio „Stebinio lygio požymiai“, „Privalomieji“ pirmos įtraukos antra pastraipa pakeičiama taip:

„Toliau pateiktame sąraše yra nurodytos KFT statistikoje tikėtinos šių požymių vertės (pagal sutartą hierarchiją):

„A“ = įprasta vertė,

„B“ = trūkio vertė <sup>(20a)</sup>,

„M“ = netaikytini duomenys <sup>(21)</sup>,

„L“ = duomenų yra, bet jie nerenkami <sup>(22)</sup>,

„E“ = vertinimų nustatyta vertė/prielaida,

„P“ = išankstinė vertė (visų pirma šių požymių galima naudoti kiekvieną kartą, kai yra perduodami paskutinio stebinio duomenys) <sup>(23)</sup>.

<sup>(20a)</sup> KFT raktų šeimoje šio požymio nereikalaujama, nes ši informacija jau aiški iš perklasifikavimo eilučių. Į sąrašą jis buvo įtrauktas, kadangi jis sudaro bendro visoms raktų šeimoms galimų stebinio būklės požymio verčių sąrašo dalį. Tačiau jei stebinio būklė „B“ yra pateikiama, privalomai nurodoma ir stebinio vertė prieš trūkį (OBS\_PRE\_BREAK).

<sup>(21)</sup> Kai dėl vietinėje rinkoje taikomos praktikos arba dėl teisinės bazės laiko eilutė (arba jos dalis) yra netaikytina (reiškinys neegzistuoja), trūkstamoji vertė nurodoma įrašant („-“), o stebinio būklę nurodant „M“.

<sup>(22)</sup> Kai dėl vietinių statistikos sąlygų duomenys laiko eilutei yra nerenkami tam tikromis datomis arba per visą laiko eilutės trukmę (ekonominis reiškinys egzistuoja, bet statistiniu požiūriu nėra stebimas), trūkstamoji vertė nurodoma įrašant („-“), o stebinio būklę pažymint „L“ kiekviename laikotarpyje.

<sup>(23)</sup> Šie stebiniai įgauna apibrėžtas vertes (stebinio statusą „A“) vėlesniame etape. Naujosios pataisytos vertės įrašomos vietoj buvusių laikinųjų stebinių.“;

b) 5.2.3 skirsnio „Stebinio lygio požymiai“, „Pasirinktiniai“ antra įtrauka pakeičiama taip:

„OBS\_PRE\_BREAK: Šis požymis nurodo stebinio vertę prieš trūkį, ir tai yra skaitmeninė kategorija kaip ir stebinis. Jis nurodomas, kai eilutėje atsiranda trūkis. KFT raktų šeimoje šio požymio nereikalaujama, nes ši informacija jau aiški iš perklasifikavimo eilučių. Jis yra pridėtas prie požymio sąrašo, kadangi jis sudaro visų raktų šeimų bendro požymių rinkinio dalį. Tačiau jei stebinio būklė „B“ (trūkio vertė) yra pateikiama, privalomai nurodoma ir stebinio vertė prieš trūkį“

5. XX priedo 3 skirsnis „Perdavimo standartas“ išbraukiamas.

## III PRIEDAS

## „VIII PRIEDAS

## KETVIRČIO DUOMENŲ, SUSKIRSTYTŲ PAGAL ŠALIS IR PAGAL VALIUTAS, TEIKIMAS

## Duomenų teikimas pagal Reglamentą ECB/2001/13

1. 2001 m. lapkričio 22 d. Reglamentas ECB/2001/13 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso <sup>(1)</sup> įpareigoja PFI teikti pagrindinių suvestinio balanso straipsnių duomenų ketvirčio ataskaitas, kaip nustatyta minėto Reglamento 1 dalies IV skirsnyje ir detalizuota I priedo 2 dalies 3 lentelėje (Skirstymas pagal šalis) ir 4 lentelėje (Skirstymas pagal valiutas). Abejose lentelėse langeliai, atitinkantys 2004 m. gegužės 1 d. į ES stojančių šalių pozicijas, žymimi ženklų „#“ PFI teikia šių langelių duomenis. Tačiau NCB gali nuspręsti nereikalauti šių duomenų pateikti, jeigu aukštesniame apjungimo lygyje surinkti skaičiai rodo, kad jie yra nereikšmingi.
2. Jei NCB nusprendžia nereikalauti pateikti nereikšmingų duomenų, jie reguliariai (bent kartą per metus) įvertina, ar ženklų „#“, pažymėtų langelių duomenys yra reikšmingi, ar ne. NCB informuoja ECB ir PFI, jei keičiasi minėtų langelių duomenų teikimo reikalavimai.
3. Kai ženklų „#“, pažymėtų langelių duomenys yra nereikšmingi ir NCB nusprendžia nereikalauti jų (išsamiai) pateikti, jie įvertina duomenis remdamiesi esama informacija, laikydamiesi žemiau nustatytų metodų.

## Įvertinimo metodai

4. Jeigu NCB vertina duomenis remdamiesi esama informacija, jie pateikia šiuos duomenis ECB kaip memorandumo straipsnius. Gali būti naudojami šie įvertinimo metodai (kiti metodai gali būti aptarti su ECB kiekvienu konkrečiu atveju):
  - ketvirčio skaičiai įvertinami remiantis duomenimis, kuriuos PFI teikia retesniais intervalais. Duomenys perkeltami į trūkstantį laikotarpį (-ius), juos pakartojant arba taikant atitinkamus statistinius metodus, siekiant atspindėti bet kokią augimo tempų tendenciją ar sezoninį svyravimą,
  - ketvirčio skaičiai įvertinami remiantis duomenimis, kuriuos PFI teikia labiau agreguotus, arba remiantis tam tikrais skirstymais, kuriuos NCB laiko prasmingais,
  - ketvirčio skaičiai įvertinami remiantis ketvirčio duomenimis, surinktais iš stambių PFI (kurių operacijos su 2004 m. gegužės 1 d. į ES stojančiomis šalimis sudaro ne mažiau kaip 80 %),
  - ketvirčio skaičiai įvertinami remiantis alternatyviais duomenų šaltiniais (tokiais kaip Tarptautinių atsiskaitymų bankas ar mokėjimų balanso duomenys), atlikus visus reikalingus patikslinimus, būtinus dėl besiskiriančių sąvokų ir apibrėžimų, naudojamų tokiuose alternatyviuose šaltiniuose, palyginus su tais, kurie naudojami pinigų ir bankų statistikoje,
  - ketvirčio skaičiai įvertinami remiantis duomenimis, kuriuos kas ketvirtį kaip vieningą visumą PFI teikia apie 2004 m. gegužės 1 d. į ES stojančias šalis.

## Teikimo savalaikiškumas

5. Duomenų, teikiamų kaip memorandumo straipsniai pagal šį priedą, pateikimas ECB gali būti papildomai uždelstas vieną mėnesį po 28-os darbo dienos pabaigos, einančios po ketvirčio, kurio duomenys teikiami, pabaigos.

<sup>(1)</sup> OL L 333, 2001 12 17, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2003/10 (OL L 250, 2003 10 2, p. 17).

## IV PRIEDAS

## „IX PRIEDAS

## KAS MĖNESĮ TEIKTINI MEMORANDUMO STRAIPSNIAI

## Atskaitomybės schema

1. Šiame priede išvardyti memorandumo straipsniai priklauso balanso straipsnių (BS) raktų šeimai, kuri yra aprašyta XIII priede. Šias eilutes būtina teikti kas mėnesį, laikantis tų pačių terminų, kurie pagal 2001 m. lapkričio 22 d. Reglamentą ECB/2001/13 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso <sup>(1)</sup> yra nustatyti privalomai pinigų finansinių institucijų (PFI) mėnesio balanso statistikai.

**I. Pinigų suvestinių rodiklių ir jų priešinių išvedimui bei įvertinimui reikalingi memorandumo straipsniai**

2. Pinigų suvestiniams rodikliams parengti nacionaliniai centriniai bankai (NCB) teikia statistinę informaciją apie papildomą „pinigai apyvartoje“ ir „išleisti skolos vertybiniai popieriai“ suskirstymą. Šie didelio prioriteto straipsniai yra nurodyti A ir B lentelių paryškintuose langeliuose, o jų apibrėžimas pateikiamas toliau. Likę memorandumo straipsniai reikalingi smulkesnei PFI balanso statistikos analizei.
3. **Pinigai apyvartoje, iš jų eurų banknotai (M1), banknotai nacionaline valiuta (M2), monetos (M3), eurų monetos (M4) ir monetos nacionaline valiuta (M5):**
  - eurų banknotai (M1) — tai išleisti eurų banknotai, įtraukti į straipsnį „pinigai apyvartoje“,
  - banknotai nacionaline valiuta (M2) — tai banknotai paveldėtomis valiutomis, kuriuos NCB išleido iki 2002 m. sausio 1 d. ir kurie dar yra neišpirkti NCB. Duomenys teiktini nuo 2002 m. sausio mėnesio, arba vėliausiai per 2002 m.,
  - monetos (M3) — tai sumos eurų monetomis ir nacionaline valiuta (dar neišpirktos), kurias yra išleidusios nacionalinės institucijos (NCB/centrinės valdžios); duomenys teiktini kaip NCB balanso straipsnio „pinigai apyvartoje“ dalis,
  - eurų monetos (M4) — tai eurų monetos, kurias išleido nacionalinės institucijos (NCB/centrinės valdžios),
  - monetos nacionalinėmis valiutomis (M5) — tai monetos paveldėtomis valiutomis, kurias nacionalinės institucijos (NCB/centrinės valdžios) išleido iki 2002 m. sausio 1 d. ir kurios dar yra neišpirktos NCB.
4. **Europos centrinio banko (ECB)/NCB išleistų apyvartinių vertybinių popierių turėtojai (M6–M8 straipsniai)**

ECB/NCB išleisti skolos vertybiniai popieriai, kurie yra suskirstyti į šias tris grupes pagal jų turėtojų rezidavimo vietą: vidaus, kitos dalyvaujančios valstybės narės, kitos šalys.

<sup>(1)</sup> OL L 333, 2001 12 17, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2003/10 (OL L 250, 2003 10 2, p. 17).

## A lentelė

ECB/NCB duomenys (atsargos) <sup>(1)</sup>

	Vidaus	Kitos dalyvaujančios valstybės narės	Kitos šalys	Neklasifikuota
<b>ĮSIPAREIGOJIMAI</b>				
<b>8 Pinigai apyvartoje</b>				
Iš jų banknotai				
— eurų banknotai				<b>M1</b>
— banknotai nacionaline valiuta				<b>M2</b>
Iš jų monetos				<b>M3</b>
— eurų monetos <sup>(2)</sup>				<b>M4</b>
— monetos nacionaline valiuta <sup>(3)</sup>				<b>M5</b>
<b>11 Išleisti skolos vertybiniai popieriai</b>				
Iki 1 metų	<b>M6</b>	<b>M7</b>	<b>M8</b>	
<b>14 Likę įsipareigojimai</b>				
Iš jų sukauptos lėšos iš indėlių				<b>M9</b>
Iš jų pereinamieji straipsniai				<b>M10</b>
Iš jų laikinieji straipsniai				<b>M11</b>
Iš jų išvestinės finansinės priemonės				<b>M12</b>
Iš jų Eurosistemos vidaus įsipareigojimai, susiję su eurų banknotų paskirstymu	<b>M13</b>			
	Vidaus	Kitos dalyvaujančios valstybės narės	Kitos šalys	Neklasifikuota
<b>TURTAS</b>				
<b>7 Likęs turtas</b>				
Iš jo sukauptos paskolų lėšos				<b>M14</b>
Iš jo pereinamieji straipsniai				<b>M15</b>
Iš jo laikinieji straipsniai				<b>M16</b>
Iš jo išvestinės finansinės priemonės				<b>M17</b>
Iš jo Eurosistemos vidaus pretenzijos, susijusios su eurų banknotų paskirstymu	<b>M18</b>			

Pateikiama, jei yra duomenų.

<sup>(1)</sup> Esant dvišaliam ECB ir NCB susitarimui, galima pateikti srautų duomenis.<sup>(2)</sup> Pateikiama, jei yra duomenų.<sup>(3)</sup> Pateikiama, jei yra duomenų.

## B lentelė

Kiti PFI duomenys (atsargos) <sup>(1)</sup>

	Vidaus	Kitos dalyvaujančios valstybės narės	Kitos šalys	Neklasifikuota
--	--------	--------------------------------------	-------------	----------------

## ĮSIPAREIGOJIMAI

## 11 Išleisti skolos vertybiniai popieriai

	M19	M20	M21
Iki 1 metų			
Eurais	M22↑	M23↑	M24↑
Užsienio valiutomis	M25↑	M26↑	M27↑
Ilgiau kaip 1, bet ne ilgiau kaip 2 metams	M28	M29	M30
Eurais	M31↑	M32↑	M33↑
Užsienio valiutomis	M34↑	M35↑	M36↑

## 13 Kapitalas ir atsargos

Iš jų atidėjiniai	M37
-------------------	-----

## 14 Likę įsipareigojimai

Iš jų sukaupti dėl indėlių	M38
Iš jų pereinamieji straipsniai	M39
Iš jų laikinieji straipsniai	M40
Iš jų išvestinės finansinės priemonės	M41

	Vidaus	Kitos dalyvaujančios valstybės narės	Kitos šalys	Neklasifikuota
--	--------	--------------------------------------	-------------	----------------

## TURTAS

## 7 Likęs turtas

Iš jo sukauptos lėšos iš paskolų	M42
Iš jo pereinamieji straipsniai	M43
Iš jo laikinieji straipsniai	M44
Iš jo išvestinės finansinės priemonės	M45

Paryškinti langeliai yra didelio prioriteto straipsniai

Esant ECB ir NCB susitarimui, NCB gali neteikti duomenų paryškintuose langeliuose su strėliuke (↑), kai ECB naudoja alternatyvius duomenų šaltinius.

<sup>(1)</sup> Esant dvišaliam ECB ir NCB susitarimui, galima pateikti srautų duomenis.



5. **Likęs turtas/likę įsipareigojimai, iš jų Eurosistemos vidaus įsipareigojimai (M13 straipsnis)/pretenzijos (M18 straipsnis), susiję su eurų banknotų paskirstymu**

Grynosios pozicijos su Eurosistema, atsiradusios dėl: 1) ECB išleistų eurų banknotų paskirstymo (8 % visų emisijų); 2) kapitalo dalies mechanizmo taikymo. Atskirų NCB ir ECB grynoji kredito ar debeto pozicija priskiriama balanso turto arba įsipareigojimų pusei, atsižvelgiant į ženklą, t. y. grynoji pozicija su Eurosistema su pliuso ženklu pateikiama turto pusėje, o grynoji pozicija su minuso ženklu — įsipareigojimų pusėje.

6. **Kitų PFI išleistų apyvartinių vertybinių popierių turėtojai, suskirstyti pagal vertybinių popierių trukmę (M19-M21 straipsniai ir M28-M30 straipsniai) ir dar pagal valiutą (M22-M27 ir M31-M36 straipsniai)**

PFI išleisti skolos vertybiniai popieriai ir pinigų rinkos vertybiniai popieriai, kurie yra suskirstyti pagal jų turėtojų rezidavimo vietą į šias tris grupes: vidaus/kitos dalyvaujančios valstybės narės/kitos šalys. Duomenys apie skolos vertybinius popierius ir pinigų rinkos vertybinius popierius pateikiami, suskirstčius juos pagal trukmę (iki vienerių metų, ilgiau kaip vieneriems, bet ne ilgiau kaip dvejiems metams) ir dar pagal valiutą (eurais, užsienio valiutomis).

**II. Memorandumo straipsniai, būtini PFI palūkanų normų statistinės informacijos svoriams išvesti**

7. Norint turėti reguliarią statistinę informaciją apie PFI palūkanų normas (toliau — PPN) <sup>(1)</sup>, būtina informacija apie svorius, kad būtų galima statistinę informaciją apie nacionalines PPN agreguoti į euro zonos PPN statistinę informaciją. Siekiant sumažinti NCB atskaitomybės našta, buvo nutarta **likutinių sumų** PPN statistinės informacijos ir **naujiems sandoriams** taikomų tam tikrų parinktų PPN statistinės informacijos svoriams išvesti kaip pirminį šaltinį naudoti statistinę informaciją, kurią NCB jau pateikė BS statistinėse ataskaitose.
8. Remiantis duomenimis, kurie pateikiami pagal Reglamentą ECB/2001/13, informaciją apie **naujų sandorių ir likutinių sumų** svorius pagal atitinkamas indėlių kategorijas galima lengvai išvesti iš PFI balanso statistikos. Tačiau privalomieji BS duomenys neleidžia tiksliai atspindėti pagal priemonių kategorijas išduotų paskolų likutinių sumų <sup>(2)</sup>.
9. Šių paskolų instrumentų kategorijų (privalomosios) BS eilutės apima **visas sandorio valiutas**, tuo tarpu PPN statistinei informacijai svarbu tik paskolos **eurais**. Vadovaujantis Reglamentu ECB/2001/13, BS eilutės, kuriose pateikiami duomenys tik apie **eurais** sudarytus sandorius, yra suskirstytos pagal sektorius, bet ne pagal trukmę ar (**namų ūkių** sektoriuje) pagal paskolos tipą.
10. Todėl nustatant šių paskolų kategorijų svorius, bus remiamasi BS eilutėmis, kuriose nurodomos paskolos visomis valiutomis. Tačiau tos eilutės turi būti patikslintos, nurodant, kokią visomis valiutomis sudarytų sandorių dalį sudaro sandoriai eurais.
11. Dvišaliai kontaktai parodė, kad kai kurie NCB (iki šiol: Belgijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Liuksemburgo, Austrijos, Portugalijos ir Suomijos) vis dėlto turi galimybę pateikti ir paskolų eurais būtinus suskirstymus. Šiuo tikslu yra nustatyti šie memorandumo straipsniai:

<sup>(1)</sup> Pagal 2001 m. gruodžio 20 d. Reglamentą ECB/2001/18 dėl palūkanų normų, kurias pinigų finansinės institucijos taiko namų ūkių ir nefinansinių korporacijų indėliams ir paskoloms, statistikos (OL L 10, 2002 1 12, p. 24).

<sup>(2)</sup> Žr. Reglamento ECB/2001/18, II priedas, 1 priedėlis: 6–14 rodikliai.

## C lentelė

## Kitų PFI duomenys (atsargos)

Kitų PFI nurodytoms „kiti rezidentai“ subkategorijoms išduotos paskolos eurais

TURTAS	Nefinansinės korporacijos (S.11)	Namų ūkiai ir t. t. (S.14 + S.15)		
		Vartojimo kreditas	Paskolos būstui įsigyti	Kitos (likutinės)

A. **Vidaus**

Paskolos

Iš jų eurais

Iki 1 metų

	M46	M47	M48	M49
Ilgiau kaip 1, bet ne ilgiau kaip 5 metams	M50	M51	M52	M53
Nuo 5 metų	M54	M55	M56	M57

B. **Kitos dalyvaujančios valstybės narės**

Paskolos

Iš jų eurais

Iki 1 metų

	M58	M59	M60	M61
Ilgiau kaip 1, bet ne ilgiau kaip 5 metams	M62	M63	M64	M65
Nuo 5 metų	M66	M67	M68	M69“

## V PRIEDAS

## „XVII PRIEDAS

**PINIGŲ FINANSINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS**

## ATNAUJINTOS INFORMACIJOS TEIKIMO GAIRĖS

**Ivadas**

1. Šiose gairėse pateikiama informacija, kaip rinkti, tikrinti ir platinti Pinigų finansinių institucijų (PFI) sąrašą. PFI sąrašas atspindi Europos Sąjungos (ES) valstybių narių nacionalinių PFI sektorių institucijas.

**PFI sąrašo ad hoc atnaujinimai**

2. PFI *ad hoc* atnaujinimai yra privalomi ir atliekami, jei PFI sektoriuje atsiranda pokyčių, t. y. kokia nors institucija patenka į PFI sektorių („ateinančioji institucija“) arba kuri nors sektoriuje esanti PFI palieka PFI sektorių („išeinančioji institucija“).
3. *Ad hoc* atnaujinimai taip pat yra privalomi, atsiradus kokiems nors pokyčiams esamuose PFI požymiuose.
4. Institucija į PFI sektorių gali patekti dėl bet kurios iš šių keturių priežasčių:
  - įsteigiama PFI, jungiantis institucijoms,
  - įsteigiami nauji juridiniai asmenys, skaidantis esamai PFI,
  - įsteigiama nauja PFI,
  - pasikeitus PFI statusui taip, kad ne PFI įgauna PFI statusą.
5. Institucija gali palikti PFI sektorių dėl bet kurios iš šių penkių priežasčių:
  - PFI dalyvauja jungimosi procese,
  - PFI nuperka kita institucija,
  - PFI pasibaigia dėl skaidymosi į atskirus juridinius asmenis,
  - PFI statusas pakeičiamas taip, kad ji įgauna ne PFI statusą,
  - PFI likviduojama.
6. Atnaujintos informacijos perdavimas yra privalomas tam, kad būtų galima užtikrinti visišką nuoseklumą su pinigų politikos operacijų teisėtomis priešingomis šalimis (toliau — PPTPŠ), ir dėl kas mėnesinio PFI sąrašo skelbimo Europos centrinio banko (ECB) tinklapyje.
7. Teikiant informaciją apie naują instituciją ar keičiamą instituciją, būtina pateikti visus privalomus kintamuosius duomenis.
8. Teikiant informaciją apie paliekančią PFI sektorių instituciją (kuri nedalyvauja susijungime), reikia pateikti šią būtiniausią informaciją: reikalaujamos informacijos tipą (t. y. išbraukti) ir PFI identifikavimo kodą (t. y. „mfi\_id“ kintamąjį).

**PFI id kodo naujas perskyrimas**

9. Nacionaliniai centriniai bankai (NCB) išbrauktų PFI id kodų neturėtų priskirti naujoms PFI.
10. Jeigu vis dėlto tai yra neišvengiama, ECB turėtų būti siunčiamas prašymas „mfi\_req\_realloc“. PFI id kodo naują perskyrimą ECB traktuoja lygiai taip pat, kaip ir kodo suteikimą naujai PFI, išskyrus tai, kad sistema netikrina PFI archyvų, siekiant išsiaiškinti, ar yra kodą atitinkančių PFI. Reikia atkreipti dėmesį, kad šis prašymas atmetamas, jei naujai perskiriamas PFI id kodas egzistuoja esamame PFI sąrašė.

11. Jei esamos PFI id kodas turi būti keičiamas išbrauktos PFI id kodu, ECB turėtų būti siunčiamas prašymas „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“. Tai leidžia vienos operacijos metu pakeisti PFI kodą ir iš naujo perskirti esamą PFI id kodą. Kiekvieną kartą šiuo būdu keičiant PFI id kodą, patikrinamos visos esamos PFI, siekiant išsiaiškinti, ar senasis PFI id kodas buvo pateiktas esamos PFI pagrindinei buveinei (t. y. užsienio skyriui); jei taip, pagrindinės buveinės PFI id kodas atnaujinamas automatiškai. Reikia atkreipti dėmesį, kad prašymas atmetamas, jei naujas MFI id kodas jau buvo naudotas ir prašymas nėra „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“ tipo (arba naujas MFI id kodas yra esamame sąrašė).

**Perduodami kintamieji**

12. Toliau pateikiamoje lentelėje nurodomi kintamieji, kurie renkami PFI sąrašui sudaryti, ir pažymima, kurie jų yra privalomi, kurie ne. Smulkesnę informaciją apie kiekvieną kintamąjį rasite tolesniame skirsnyje apie „Galutinius patikrinimus“. Atkreipkite dėmesį, kad išskyrus atvejus, kai yra aiškiai nurodyta kitaip, terminas „susijungimai“ reiškia vidaus įmonių susijungimus.

Statusas	Kintamojo pavadinimas	Aprašymas
Privalomas	object_request	Atsiųstos atnaujintos informacijos apie PFI tipas. Gali turėti vieną iš šių septynių iš anksto nustatytų verčių: „mfi_req_new“, „mfi_req_mod“, „mfi_req_del“, „mfi_req_merger“, „mfi_req_realloc“, „mfi_req_mod_id_realloc“ ir „mfi_req_mod_id“.
Privalomas	mfi_id	Unikalus PFI id kodas. Susideda iš dviejų dalių: „host“ (registracijos šalis) ir „id“ (identifikavimo kodas)
Privalomas: kai sudaro id kodo dalį	host	PFI registravimo šalis; žymima šalies ISO kodu, susidedančiu iš dviejų ženklų
Privalomas: kai sudaro id kodo dalį	id	Institucijos id kodas (be prefikso, kurį sudaro „host“ prefiksas, t. y. šalies ISO kodas iš dviejų ženklų)
Privalomas	name	Pilnas įregistruotas PFI pavadinimas
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	address	Informacija apie PFI buvimo vietą. Susideda iš keturių dalių: „adresas“, „pašto dėžutė“, „indeksas“ ir „miestas“
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	postal_address	Gatvės pavadinimas ir pastato numeris
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	postal_box	Pašto dėžutės numeris
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	postal_code	Pašto indeksas
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	city	Miestas, kuriame įsikūrusi institucija
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	category	Nurodo PFI tipą. Tai gali būti viena iš keturių iš anksto nustatytų verčių: centrinis bankas, kredito įstaiga, pinigų rinkos fondas ar kita institucija

Statusas	Kintamojo pavadinimas	Aprašymas
Privalomas: siunčiant informaciją apie naujas ir pakeistas PFI	report	Nurodo, ar PFI teikia ar neteikia mėnesio balanso statistiką. Gali būti viena iš dviejų iš anksto nustatytų verčių: taip arba ne
Neprivalomas	order_r	Nurodo pageidautiną PFI sąrašo tvarką, jei negalima laikytis anglų abėcėlės tvarkos
Privalomas užsienio skyriams	head_of_branch	Nurodo, kad PFI yra užsienio skyrius. Gali turėti vieną iš trijų verčių: „non_eu_head“, „eu_non_mfi_head“ arba „eu_mfi_head“
Privalomas užsienio skyriams	non_eu_head	Pagrindinė buveinė yra ne ES rezidentė. Susideda iš dviejų dalių: „registravimo šalis“ ir „pavadinimas“
Privalomas užsienio skyriams	eu_non_mfi_head	Nurodo, kad pagrindinė buveinė yra ES rezidentė, bet yra ne PFI. Susideda iš dviejų dalių: „non_mfi_id“ ir „pavadinimas“
Privalomas užsienio skyriams	eu_mfi_head	Nurodo, kad pagrindinė buveinė yra ES rezidentė ir yra PFI. Šio kintamojo vertė: „mfi_id“.
Privaloma susijungimų atveju	mfi_req_merger	Nurodo, kad yra siunčiama informacija apie susijungimą
Privaloma susijungimų atveju	submerger	Prie kiekvieno kintamojo „submerger“ nurodomos institucijos, kurioms susijungimas teisėtai įsigaliojo tą pačią „data“. Susideda iš keturių dalių: „date“, „comment“, „involved_mfi“ ir „involved_non_mfi“
Privaloma tarptautinių susijungimų atveju	involved_mfi	Nurodo, kad PFI dalyvauja tarptautiniame susijungime. Šio kintamojo vertė: „mfi_ref“
Privaloma susijungimų atveju	involved_non_mfi	Nurodo, kad susijungime dalyvauja ne PFI. Šio kintamojo vertė: „non_mfi_obj“
Privaloma tarptautinių susijungimų atveju	mfi_ref	Informacija apie PFI, dalyvaujančią tarptautiniame susijungime. Susideda iš dviejų dalių: „mfi_id“ ir „pavadinimas“
Privaloma susijungimų atveju	non_mfi_obj	Informacija apie ne PFI, dalyvaujančią susijungime su PFI. Susideda iš dviejų dalių: „non_mfi_id“ ir „pavadinimas“
Privaloma susijungimų atveju	non_mfi_id	Informacija apie ne PFI, dalyvaujančią susijungime su PFI. Susideda iš dviejų dalių: „registravimo šalis“ ir „identifikavimo kodas“. Ilgis — penki ženklai
Netaikoma NCB atnaujinimams. Išimtinai platinimui.	ecb_id	ECB nustatytas unikalus kodas, priskiriamas kiekvienai PFI. Šis kintamasis siunčiamas nacionaliniams centriniais bankams per N13 duomenų mainų sistemą kartu su visais įprastiniais platinimais. NCB gali nuspręsti arba jį priimti, arba išbraukti.
Netaikoma NCB atnaujinimams. Išimtinai platinimui.	head_ecb_id	ECB nustatytas unikalus kodas, priskiriamas ES PFI užsienio skyrių pagrindinėms buveinėms. Šis kintamasis siunčiamas nacionaliniams centriniais bankams per N13 duomenų mainų sistemą kartu su visais įprastiniais platinimais. NCB gali nuspręsti arba jį priimti, arba išbraukti.

**Prašymai pakeisti informaciją, įvykus jungimams**

13. Toliau yra pateikiama keletas kintamųjų pavyzdžių, kuriuos reikia naudoti, teikiant duomenis apie vidaus ir tarptautinius susijungimus tarp PFI ir kitų PFI/ne PFI. Taip pat yra nurodomi scenarijai, kai jungimasis teisėtai įsigalioja tą pačią dieną ir kai jis įsigalioja skirtingomis dienomis. Reikia atkreipti dėmesį, kad nurodytos situacijos — tik pavyzdžiai, ir jos neatspindi visų galimų susijungimų scenarijų. Be to, nurodytas kurios nors situacijos rezultatas — tai tik vienas iš galimų tokio jungimosi tipo rezultatų.
14. Atitinkamos XML atskaitomybės schemos gairės yra pateiktos dokumente „N13 II etapo duomenų mainų sistemos mainų specifikacijos“ (žr. toliau skirsnį „Nuoroda“).

Prašymų pakeisti informaciją, įvykus susijungimams, pavyzdžiai

Nr.	Situacija	Jungimosi kintamieji, naudotini teikiant duomenis apie situaciją
1	Dviejų PFI vidaus susijungimas Rezultatas: PFI-1 ir PFI-2 licencijos panaikinamos. Susijungus institucijoms, įsteigiama nauja institucija (PFI-3). Šiuo atveju susijungimas teisėtai įsigalioja tą pačią dieną (date-1).	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_del (PFI-1) mfi_req_del (PFI-2) mfi_req_new (PFI-3)
2	Trijų PFI vidaus sujungimas Rezultatas: PFI-1 ir PFI-2 sujungiamos dieną, kuri žymima date-1; sujungimo pasekmė — PFI-2 licencija panaikinama. Po to PFI-1 jungiasi su PFI-3; sujungimo data — date-2. PFI-1 pakeičia savo pavadinimą, o PFI-3 licencija panaikinama. Pastaba: Teikiant duomenis apie įvykį, įvykusį date-1 pažymėtą dieną, PFI-1 nurodoma kaip pasikeitimas, net jei jokie požymiai nepasikeičia	Mfi_req_merger Submerger date (date-1) mfi_req_mod (PFI-1) mfi_req_del (PFI-2) submerger date (date-2) mfi_req_mod (PFI-1) mfi_req_del (PFI-3)
3	Dviejų institucijų — PFI ir ne PFI — vidaus sujungimas Rezultatas: PFI-1 pakeičia savo pavadinimą. Įvykus šiam susijungimui, yra tik viena jo teisėto įsigaliojimo data (date-1) Pastaba: Informacija apie ne PFI pasikeitimą neteikiama, pateikiama tik informacija apie jos id	mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_mod (PFI-1) involved_non_mfi non_mfi_obj non_mfi_id
4	Tarptautinis dviejų PFI (PFI-1 X šalyje ir PFI-2 Y šalyje) susijungimas; naujoji PFI įkuriama X šalyje Rezultatas: Abiejų — ir PFI-1, ir PFI-2 — licencijos panaikinamos. Po susijungimo įsteigiama nauja institucija (PFI-3) X šalyje. Susijungimas teisėtai įsigalioja date-1 pažymėtą dieną. Pastaba: Įvykus tarptautiniam susijungimui, prašymas iš visų atitinkamų šalių turi būti gautas iki informacijos apie susijungimą įdiegimo. Iki to laiko visi prašymai laikomi sistemoje su pažymėtu statusu „neišsami informacija“.	X šalis siunčia šį prašymą: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (PFI-1, X šalis) mfi_req_new (PFI-3, X šalis) involved_mfi mfi_ref (PFI-2, Y šalis) Y šalis siunčia šį prašymą: mfi_req_merger submerger date (date-1) mfi_req_del (PFI-2, Y šalis) involved_mfi mfi_ref (PFI-1, X šalis) mfi_ref (PFI-3, X šalis)

**Perdavimo dažnumas**

15. Ad hocatnaujinta informacija turėtų būti perduodama ECB iš karto po to, kai PFI sektoriuje įvyksta pokyčiai.

### **Perdavimo tarpė ir rinkmenos formatas**

16. *Ad hoc* atnaujinimai turėtų būti perduodami XML formatu, per N13 duomenų mainų sistemą (N13 Data Exchange System).
17. Jei nepavyktų informacijos perduoti per N13 duomenų mainų sistemą, ji turėtų būti perduota XML formatu per N13 Cebamail paskyrą.
18. Išsamią informaciją, kaip perduoti PFI atnaujintą informaciją per N13 duomenų mainų sistemą, galima rasti dokumente „N13 II etapo duomenų mainų sistemos mainų specifikacijos“ (žr. toliau skirsnį „Nuoroda“).
19. Naudojant informacijos įvedimo rankiniu būdu procedūras, NCB turėtų turėti pakankamą rinkinį kontrolės priemonių, įgalinančių minimizuoti operacines klaidas ir užtikrinti per N13 duomenų mainų sistemą pateiktos PFI atnaujintos informacijos tikslumą ir nuoseklumą.

### **Galutiniai patikrinimai**

20. Prieš perduodant ECB atnaujintą PFI informaciją, turėtų būti atlikti šie galutiniai duomenų patikrinimai. ECB vykdo tokius pačius galutinius patikrinimus, todėl visa ECB gauta atnaujinta informacija, kuri praeina galutinius patikrinimus, automatiškai įdiegiama į PFI duomenų rinkinį.

#### **Bendra informacija**

- i) Nurodyti visi privalomi kintamieji.
- ii) Kintamojo „object\_request“ vertė yra viena iš šių septynių iš anksto nustatytų tipų:
  - „mfi\_req\_new“ (nurodo, kad informacija teikiama apie naują PFI),
  - „mfi\_req\_mod“ (nurodo, kad informacija teikiama apie esamos PFI pasikeitimus,
  - „mfi\_req\_del“ (nurodo, kad informacija teikiama apie esamą PFI, kuri turi būti išbraukta),
  - „mfi\_req\_merger“ (nurodo, kad informacija teikiama apie jungime dalyvaujančias institucijas),
  - „mfi\_req\_realloc“ (nurodo, kad išbrauktą mfi\_id reikia naujai priskirti naujai PFI),
  - „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“ (nurodo, kad esamos PFI mfi\_id reikia pakeisti išbrauktos PFI mfi\_id),
  - „mfi\_req\_mod\_id“ (nurodo, kad reikia pakeisti mfi\_id).
- iii) Teikiant atnaujintą informaciją ECB, gali būti rašoma nacionalinės kalbos rašmenimis. Reikia atkreipti dėmesį, kad, gaunant informaciją iš ECB per N13 duomenų mainų sistemą, reikalingas „Unicode“ teisingam visų specialių rašmenų atgaminimui.
- iv) Teikdama atnaujintą informaciją, Graikija turėtų rašyti lotynų abėcėlės rašmenimis.

#### **Id kodas**

- v) Kintamasis „mfi\_id“ susideda iš dviejų atskirų dalių: kintamojo „host“ (registravimo šalies) ir kintamojo „id“ (identifikavimo kodo). Abiejų dalių vertės kartu turėtų užtikrinti, kad „mfi\_id“ yra unikalus tos PFI kintamasis. Kintamasis „mfi\_id“ yra pagrindinis PFI duomenų rinkinio raktas.
- vi) Kuriai nors PFI taikomą kintamojo „host“ vertę gali sudaryti tik dviženklis ES šalies ISO kodas.
- vii) Anksčiau naudotas identifikavimo kodas neturėtų būti priskirtas naujai PFI. (Išimtiniais atvejais, reikia remtis pirmiau pateiktu skirsniu „PFI id kodo naujas perskyrimas“)
- viii) Siekiant nuoseklumo, naudokite tuos pačius identifikavimo kodus, kurie yra kas mėnesį skelbiami PFI sąraše ECB tinklapyje.
- ix) Teikiant informaciją apie id kodo pasikeitimą, turėtų būti naudojamas specialus prašymas „mfi\_req\_mod\_id“,
- x) Teikiant informaciją apie id kodo pakeitimą anksčiau išbrauktu id kodu, turėtų būti naudojamas specialus prašymas „mfi\_req\_mod\_id\_realloc“ (reikia remtis pirmiau pateiktu skirsniu „PFI id kodo naujas perskyrimas“),
- xi) Jei kintamasis „mfi\_id“ bus neišsamus, neteisingas arba jo nebus, visas prašymas pakeisti duomenis bus atmetas.

**Pavadinimas**

- xii) Pilnas nacionaliniame centriniame banke įregistruotas institucijos pavadinimas.
- Įrašykite įmonės tipą pavadinime t. y. Plc, Ltd, SpA ir t. t. Įmonės tipą reikia nurodyti prie visų įmonių pavadinimų visais taikytiniais atvejais.
- xiii) Nurodant kirčius, rašoma mažosiomis raidėmis.
- xiv) Visais galimais atvejais rašykite mažosiomis raidėmis.
- xv) Jei kintamasis „pavadinimas“ bus neišsamus, neteisingas arba jo nebus, visas prašymas pakeisti duomenis bus atmestas.

**Adresas**

- xvi) Turi būti pateiktas bent vienas adreso kintamasis: „postal\_address“, „postal\_box“ arba „postal\_code“. Ketvirtasis adreso kintamasis „city“ (miestas) yra privalomas.
- xvii) Teikdami „postal\_address“, nurodykite gatvės pavadinimą ir institucijos vietos gatvėje numerį.
- xviii) Teikdami „postal\_box“, naudokite įprastą nacionalinę pašto dėžučių žymėjimo sistemą. Prieš „postal\_box“ numerį, kuris gali susidėti iš raidžių ir skaitmenų, nerasykite jokių tekstinių pašto dėžutės nuorodų.
- xix) Teikdami „postal\_code“, nurodykite tinkamą pašto indeksą. Naudokite įprastą nacionalinę pašto indeksų sistemą. „Postal\_code“ gali susidėti iš raidžių ir skaitmenų.
- xx) Jei „address“ kintamųjų kompleksas bus neišsamus, neteisingas ar jo nebus, visas prašymas pakeisti duomenis bus atmestas.

**Miestas**

- xxi) Teikdami kintamąjį „city“, nurodykite miestą, kuriame įsikūrusi institucija.
- xxii) Jei kintamasis „city“ bus neišsamus, neteisingas arba jo nebus, visas prašymas pakeisti duomenis bus atmestas.

**Kategorija**

- xxiii) Teikdami kintamąjį „category“, nurodykite PFI tipą pagal keturias iš anksto nustatytas vertes: „centrinis bankas“, „kredito įstaiga“, „pinigų rinkos fondas“ arba „kita institucija“. Rašykite mažosiomis raidėmis, išskyrus žodžio pradžią, kuri turėtų prasidėti didžiąja raide.
- xxiv) Jei kintamasis „category“ bus neišsamus, neteisingas arba jo nebus, visas prašymas pakeisti duomenis bus atmestas.

**Ataskaita**

- xxv) Teikdami kintamąjį „report“, nurodykite, ar PFI privalo teikti išsamias ataskaitas („true“ (taip)), ar ji yra vadinamojoje „uodegoje“ („false“ (ne)). Priimtina yra tik viena iš šių dviejų iš anksto nustatytų verčių.
- xxvi) Jei kintamasis „report“ bus neišsamus, neteisingas ar jo nebus, visas prašymas pakeisti duomenis bus atmestas.

**Tvarka**

- xxvii) Teikdami kintamąjį „order\_r“, nurodykite pageidaujamą PFI sąrašo išdėstymo tvarką, jei sąrašui netaikoma angliškos abėcėlės tvarka. Kiekvienai PFI priskirkite skaitinę reikšmę didėjančia tvarka.
- xxviii) Kintamasis „order\_r“ yra neprivalomas. Jei jis neišsamus arba jo nėra (bet, atlikus galutinius patikrinimus, visa kita yra taip, kaip turi būti), prašymas įdiegiamas į PFI duomenų rinkinį.



### Užsienio skyriaus patikrinimai

- xxix) Jei PFI yra užsienio skyrius, kintamajam „head\_of\_branch“ turi būti priskirta tam tikra vertė.
- xxx) Teikdami kintamąjį „head\_of\_branch“, nurodykite pagrindinės buveinės tipą, pasirinkdami vieną iš trijų iš anksto nustatytų verčių: „non\_eu\_head“, „eu\_non\_mfi\_head“ arba „eu\_mfi\_head“.
- xxxii) Jei kintamasis „head\_of\_branch“ pateikiamas kaip „non\_eu\_head“ (pagrindinė buveinė, ne ES rezidentė), būtina nurodyti registravimo šalį ir pagrindinės buveinės pavadinimą.
- xxxiii) Jei kintamasis „head\_of\_branch“ pateikiamas kaip „eu\_non\_mfi\_head“ (pagrindinė buveinė, ES rezidentė, kuri yra ne PFI), būtina nurodyti pagrindinės buveinės registravimo šalį, pavadinimą ir identifikavimo kodą. „Non\_mfi“ (ne PFI) gali būti identifikuojama kaip „KFI“ (kita finansinė institucija) arba dviženkliai šalies ISO kodu, po kurio eina sufiksas, rodantis atitinkamą ESS-95 sektorių klasifikatoriaus klasę <sup>(1)</sup>.
- xxxiiii) Jei kintamasis „head\_of\_branch“ yra „eu\_mfi\_head“ (PFI), turi būti nurodyta jos pagrindinės buveinės registracijos šalis ir identifikavimo kodas. Pačią naujausią informaciją apie PFI identifikavimo kodą rasite paskutinio mėnesio PFI sąrašė, kuris yra paskelbtas ECB tinklalapyje.
- xxxv) Jei pateiktas „head\_of\_branch“ yra „eu\_mfi\_head“ (PFI), pagrindinės buveinės pavadinimo nurodyti nereikia. Jei yra pateiktas pagrindinės buveinės identifikavimo kodas, taikant ECB galutinio patikrinimo mechanizmą, visų užsienio skyrių, ES rezidentų, pagrindinių buveinių pavadinimai atnaujinami automatiškai. Tai atliekama visame PFI duomenų rinkinyje kiekvieną kartą, teikiant informaciją apie PFI, kai yra tam tikras pokytis kintamajame „name“.
- xxxvi) Jei pažeidžiamas bet kuris iš anksčiau nurodytų galutinių patikrinimų (xii — xvii), visas prašymas pakeisti duomenis atmetamas.
- xxxvii) Yra du atvejai, kai ECB PFI duomenų rinkinyje atsiranda nenuosekli informacija apie pagrindinę buveinę:
- jei kintamasis „head\_of\_branch“ yra pateiktas kaip „eu\_mfi\_head“, bet pagrindinės buveinės identifikavimo kodas neatitinka kodo ECB PFI duomenų rinkinyje, prašymas pakeisti duomenis įdiegiamas. Tačiau pagrindinės buveinės pavadinimo ECB PFI duomenų rinkinyje nebus,
  - jei yra atsiųstas prašymas pakeisti PFI identifikavimo kodą, gali atsitikti, kad informacija apie tos PFI užsienio skyrių, kitų valstybių narių rezidentų, pagrindinę buveinę gali tapti nenuosekli.
- Siekiant ištaisyti tokį netikslumą, N13 duomenų mainų sistema nacionaliniams centriniams bankams išsiųstų patvirtinimų apie gautą informaciją ribose siunčia nenuoseklios informacijos apie pagrindines buveines sąrašą.

### Susijungimų tikrinimas

- xxxviii) Pranešant apie vidaus ar tarptautinius susijungimus, kintamasis „mfi\_req\_merger“ yra privalomas.
- xxxix) Kintamasis „submerger“ yra privalomas. Kiekviena grupė (t. y. dvi ar daugiau institucijų), kurioms galioja ta pati sujungimo teisinio įsigaliojimo data („date“), nurodoma su atskiru „submerger“ žymeniu.
- xl) Nurodant kintamąjį „submerger“, būtina nurodyti kintamojo „date“ vertę. Kintamasis „date“ yra privalomas.
- xli) Bent viena iš susijungime dalyvaujančių institucijų turi būti PFI (t. y. negalima pranešti vien tik apie ne PFI susijungimus).
- xlii) Jei dėl jungimo nepasikeičia jokie PFI požymiai, pranešama, kad ši PFI modifikuojama (t. y. „mfi\_req\_mod“). Tokiu būdu siekiama užtikrinti, kad būtų pranešta apie visas PFI, kurios dalyvauja susijungime.
- xliii) Kintamasis „involved\_mfi“ yra privalomas tik tuo atveju, kai pranešama apie tarptautinius susijungimus (t. y. kintamuoju „involved\_mfi“ pateikiama informacija apie instituciją, kitos valstybės narės rezidentę).

<sup>(1)</sup> 1995 m. Europos sąskaitų sistema, pateikta 1996 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 2223/96 dėl Europos nacionalinių ir regioninių sąskaitų sistemos bendrąjioje A priede (OL L 310, 1996 11 30, p. 1). Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1267/2003 (OL L 180, 2003 7 18, p. 1).

- xliii) Jei institucija nurodoma kaip „involved\_mfi“, būtina nurodyti kintamąjį „mfi\_ref“.
- xliv) Kintamasis „mfi\_ref“ susideda iš dviejų dalių: „mfi\_id“ (kuris susideda iš institucijos „host“ ir „id“) ir „name“.
- xlv) Informacija apie tarptautinį susijungimą įtraukiama į ECB PFI duomenų rinkinį tik tada, kai iš visų jame dalyvaujančių valstybių narių yra gauti ir galutinai patikrinti išsamūs prašymai pakeisti duomenis dėl susijungimo.
- xlvi) Jei institucija yra nurodyta kaip „involved\_non\_mfi“, turi būti nurodyta „non\_mfi\_id“ ir „name“.
- xlvii) Institucijos „involved\_non\_mfi“ kintamasis „non\_mfi\_id“ susideda iš dviejų dalių: „host“ ir „id“; jo ilgis — penki ženklai. „Host“ — tai iš dviženklis šalies ISO kodas. „Id“ susideda iš trijų ženklų ir remiasi atitinkam ESS-95 sektorių klasifikacija.
- xlviii) Jei bus pažeistas bet kuris iš pirmiau nurodytų galutinių patikrinimų (xx — xxx), visas prašymas pakeisti duomenis bus atmestas.

#### **PFI-PPTPŠ duomenų abipusis sutikrinimas**

21. Jei būtina sutikrinti duomenis tarp PFI ir PPTPŠ, tai turi būti pažymėta specialiu ženkliu per N13 duomenų mainų sistemą perduodamoje rinkmenoje.
22. Toks sutikrinimas atliekamas, remiantis išsamia PFI ir PPTPŠ informacija, kurią pateikia siunčiantysis NCB (t. y. įskaitant esamą informaciją apie PFI ir PPTPŠ atitinkamose duomenų bazėse), o ne vien tik informacija, gauta specialiu ženkliu pažymėtoje rinkmenoje. Apie rezultatus pranešama nedelsiant patvirtinimo apie gautą informaciją forma. Duomenų abipusio sutikrinimo ženklis naudojamas taip:
  - kai PFI ir PPTPŠ duomenys gali būti koordinuojami atitinkamose veiklos srityse, duomenų sutikrinimo ženklis pažymimas tik antroje rinkmenoje, perduodamoje siunčiant atitinkamą PFI ar PPTPŠ prašymą,
  - kai koordinavimas yra neįmanomas, dienos pabaigoje turėtų būti perduota papildoma žinutė, kurioje yra nurodytas tik duomenų sutikrinimo ženklis. Šią žinutę gali atsiųsti viena arba abi PFI-PPTPŠ veiklos sritys,
  - kai PFI-PPTPŠ nuoseklumui užtikrinti nebūtina sutikrinimą atlikti nedelsiant, rinkmena nepažymima atitinkamu ženkliu,
  - kai sutikrinimą reikia atlikti tą dieną, duomenys turėtų būti siunčiami be sutikrinimo ženklio. Po to turėtų būti atsiųsta tuščia rinkmena su sutikrinimo ženkliu. Šiuo atveju, kadangi tuščioje rinkmenoje nėra jokių duomenų, kuriuos reikia sutikrinti, sutikrinimas atliekamas tuoj pat,
  - patvirtinime nurodomas tik siuntėjo PFI ir PPTPŠ duomenų rinkinių sutikrinimo rezultatas.
23. PFI-PPTPŠ sutikrinimas — tai tik įspėjimas. Todėl, jei sutikrinimu nustatomi neatitikimai, prašymas pakeisti duomenis ECB PFI duomenų rinkinyje įtraukiamas.
24. PFI ir PPTPŠ neatitikimus tikrina atitinkamos PFI ir PPTPŠ veiklos sritys likus penkioms darbo dienoms iki mėnesio pabaigos duomenų paskelbimo ir paskelbimo dieną. Nacionaliniams centriniams bankams elektroniniu paštu prineama skubiai ištaisyti neatitikimus. Jei neatitikimai negali būti ištaisyti prieš paskelbiant duomenis, nacionaliniai centriniai bankai privalo pateikti paaiškinimus. Reikia atkreipti dėmesį, kad nenuoseklūs PFI-PPTPŠ įrašai kiekvieno mėnesio pabaigoje ECB tinklapyje neskelbiami.

**Klaidų taisymas**

25. Gavus rinkmeną su atnaujinta PFI informacija, siuntėjui nedelsiant persiunčiamas patvirtinimas apie gautą informaciją. Patvirtinimas gali būti vienas iš šių dviejų tipų:
- gavimo patvirtinimas: jame pateikiama atnaujintos PFI informacijos, kuri yra apdorota ir sėkmingai įtraukta į PFI duomenų rinkinį, santrauka;
  - klaidos patvirtinimas: jame nurodoma išsami informacija apie PFI atnaujintus duomenis ir galutinius patikrinimus, kurie davė neigiamus rezultatus. Konkrečią informaciją apie tai, ar dėl galutinio patikrinimo neigiamo rezultato atmetamas visas prašymas atnaujinti duomenis, ar duomenys įtraukiami, papildant perspėjimu, galite rasti skirsnyje „Galutiniai patikrinimai“.
26. Gavus klaidos patvirtinimą, būtina imtis skubių priemonių perduoti pataisytą informaciją. Jei teisinga informacija priklauso nuo kitų valstybių narių per paskutinį mėnesį atsiųstų atnaujintų duomenų (t. y. jų nėra ECB tinklapyje), būtina susisiekti su ECB per N13 Cebamail paskyrą ir nurodyti konkrečias reikalingos informacijos detales.

**Metinis kokybės kontroliavimas**

27. Šio privalomo metinio kontroliavimo tikslas — išsamiai patikrinti ECB turimą PFI sąrašą, ypatingą dėmesį sutelkiant užsienio skyrių patikrinimui.
28. Šis patikrinimas atliekamas tokiu laiku, kuris leistų užtikrinti, kad metų pabaigoje skelbiama atnaujinta PFI sektoriaus informacija ECB tinklapyje, o vėliau spausdintiname leidinyje, būtų kuo tikslesnė ir naujesnė.
29. NCB privalo laikytis toliau nurodytų gairių, kad laiku ir tiksliai atliktų standartinę informacijos atnaujinimo procedūrą bei užtikrintų, kad informacija būtų apdorota išsamiai ir veiksmingai tiek NCB, tiek ECB lygiu.

**Bendrosios procedūros**

- Kiekvienam NCB atsiunčiama viena Excel rinkmena su keturiais lakštais (1–4 pranešimai), kuriuose yra vienas neužpildytas šablonas. Šie lakštai siunčiami iš ECB per Cebamail, ir juose nurodoma spalio mėnesio paskutinės darbo dienos data (ši data pažymima raide „T“).
- Reikia atkreipti dėmesį, kad „T“ žymi darbo dienas.
- Toliau yra nurodyti rengtini pranešimai ir patikrinimai.

**1 pranešimas: Nacionalinis PFI sąrašas**

Tai yra konkrečios šalies (nacionalinis) PFI, įrašytų į ECB duomenų bazę, sąrašas, kurį NCB privalo sulygtinti su savo pačių nacionaliniu PFI sąrašu.

- Kiekviena šiame pranešime teisingai nurodyta institucija turėtų būti pažymėta varnele skiltyje, pavadintoje „Comments“.
- Jei yra kokių nors skirtumų tarp dviejų sąrašų, jie turi būti atitinkamai nurodyti skiltyje, pavadintoje „Comments“. Prašome tiksliai nurodyti, koks tai neatitikimas, pvz. reikalingas pakeitimas (kuris požymis yra pakeistas ir kokia turėtų būti vertė), arba įrašas turėtų būti išbrauktas (nurodykite, kodėl) ir t. t. Taip pat nurodykite, ar jūs atsiūsite, ar jau atsiuntėte šį pataisytą įrašą per N13 duomenų perdavimo sistemą, ir nurodykite IREF numerį skiltyje, pavadintoje „IREF“.
- Jei trūksta įrašo, tuomet prie 1 pranešimo turėtų būti pridėtos visos išsamios įrašo detalės (t. y. kaip papildomas įrašas). Skiltyje „Comments“ reikia nurodyti, kad tai yra „naujas įrašas“ (nurodykite, kodėl). Taip pat nurodykite, ar jūs atsiūsite, ar jau atsiuntėte šį pataisytą įrašą per N13 duomenų mainų sistemą, ir nurodykite IREF numerį skiltyje, pavadintoje „IREF“.

*2 pranešimas: Užsienio skyrių, atitinkamos NCB šalies rezidentų, sąrašas*

NCB turėtų užtikrinti, kad informacija apie PFI, jų pačių šalies rezidenčių, užsienio skyrius būtų išsamai, tiksliai ir pati naujausia.

- Kiekviena šiame pranešime teisingai nurodyta institucija turėtų būti pažymėta varnele skiltyje, pavadintoje „Comments“.
- Jei yra kokių nors pakeitimų, jie turi būti atitinkamai nurodyti skiltyje, pavadintoje „Comments“. Prašome tiksliai nurodyti, koks tai neatitikimas, pvz. reikalingas pakeitimas (kuris požymis yra pakeistas ir kokia turėtų būti vertė), arba įrašą reikėtų išbraukti (nurodykite, kodėl) ir t. t. Taip pat nurodykite, ar jūs atsiųsite, ar jau atsiuntėte šį pataisytą įrašą per N13 duomenų mainų sistemą, ir nurodykite IREF numerį skiltyje, pavadintoje „IREF“.
- Jei trūksta užsienio skyriaus, tuomet prie 2 pranešimo turėtų būti pridėtos visos išsamios įrašo detalės (t. y. kaip papildomas įrašas). Skiltyje „Comments“ reikia nurodyti, kad tai yra „naujas įrašas“ (nurodykite, kodėl). Taip pat nurodykite, ar jūs atsiųsite, ar jau atsiuntėte šį pataisytą įrašą per N13 duomenų mainų sistemą, ir nurodykite IREF numerį skiltyje, pavadintoje „IREF“.

*3 pranešimas: Užsienio skyrių, apie kurių pagrindinę buveinę kiti NCB pranešė, kad ji yra atitinkamos NCB šalies rezidentė, sąrašas*

Ši informacija reikalinga sutikrinti, ar yra aprėpti visi PFI užsienio skyriai visame PFI sektoriuje. NCB turėtų tikrinti, ar apie visus jų užsienio skyrius, kitų ES šalių rezidentus, kurių pagrindinė buveinė yra NCB šalyje, yra pranešę kiti NCB.

- Šiame pranešime kiekviena teisingai nurodyta institucija turėtų būti pažymėta varnele skiltyje, pavadintoje „Comments“.
- Jei yra kokių nors pakeitimų, jie turi būti atitinkamai nurodyti skiltyje, pavadintoje „Comments“. Prašome tiksliai nurodyti, koks tai neatitikimas, pvz. reikalinga modifikacija (kuris požymis yra pakeistas ir kokia turėtų būti vertė), arba įrašą reikėtų išbraukti (nurodykite, kodėl) ir t. t.
- Jei trūksta užsienio skyriaus, tuomet prie 3 pranešimo turėtų būti pridėtos visos išsamios įrašo detalės (t. y. kaip papildomas įrašas). Skiltyje „Comments“ reikia nurodyti, kad tai yra „naujas įrašas“ (nurodykite, kodėl).

*4 pranešimas: Lydimųjų puslapių šablonas*

Tai yra tuščias šablonas, kuriame kiekvienas NCB turėtų nurodyti, kiek lydimųjų puslapių jam reikia PFI sąrašo spausdintiniame leidinyje, kuris turi būti paskelbtas kitų metų pirmajame ketvirtyje.

**Pateikimo tvarkaraštis**

- iv) NCB turi devynias darbo dienas („T + 9“), per kurias turi patikrinti pranešimus ir patvirtinti, kad duomenys yra tikslūs. Išsamiai parengti pranešimai perduodami ECB per N13 Cebamail paskyrą, nurodant, ar duomenys yra teisingi, ar ne (kaip nurodyta anksčiau).
- v) Kartu per šias devynias darbo dienas („T + 9“), jei duomenys neteisingi, NCB turėtų padaryti pataisymus ir atnaujintus duomenis perduoti ECB per N13 duomenų mainų sistemą. Atsiųstuose ECB pranešimuose visais atvejais turėtų būti nurodytas pataisytų duomenų IREF numeris. Pastaba: NCB ir toliau gali siųsti *ad hoc* atnaujintą informaciją, nesusijusią su metiniu kokybės kontrolės tikrinimu, kaip įprasta per N13 duomenų mainų sistemą.
- vi) Gavus pataisytus duomenis, nacionaliniams centriniams bankams per N13 duomenų mainų sistemą automatiškai (per „T + 9“) bus perduotas gavimo patvirtinimas arba klaidos patvirtinimas. Jei NCB gauna klaidos patvirtinimą, jis nedelsiant privalo pateikti pataisymus.
- vii) ECB dvi darbo dienas („T + 11“) tikrina visus ateinančius pranešimus ir pataisymus. Kaip nurodyta anksčiau, grąžinamuose pranešimuose NCB turėtų pateikti IREF numerį, jei siunčia pataisymus.

- viii) Jei lieka neišspręstų problemų, su NCB susisiekiama per Cebamail („T + 12“).
- ix) Esant prieštarangiems duomenims, NCB turi dvi darbo dienas papildomiems pataisymams ir paaiškinimams pateikti („T + 14“).
- x) ECB galutinį pranešimą apie PFI sektoriaus *status quo* nacionaliniams centriniams bankams atsiunčia per Cebamail („T + 15“). Taip pat pridedamas metinio kokybės patikrinimo rezultatų apibendrinimas.
- xi) Visi likę prieštaringi duomenys laikomi „likusiais neišspręstais“ ir aptariami kitame Pinigų ir bankų statistikos darbo grupės posėdyje.

#### Apibendrinta lentelė

- xii) Toliau pateikiamoje lentelėje nurodyta PFI sąrašo metinio kokybės kontrolės patikrinimo datų, užduočių, perdavimo terpių ir atsakingų organizacijų santrauka.

Laiko žymuo	Užduotys	Terpė	Veiksmą atlieka
T	ECB atsiunčia NCB Excel rinkmeną su šiais keturiais pranešimais: 1 pranešimas: Nacionalinis PFI sąrašas 2 pranešimas: Užsienio skyrių, atitinkamos NCB šalies rezidentų, sąrašas 3 pranešimas: Užsienio skyrių, kurių pagrindinės buveinės, atitinkamos NCB šalies rezidentės, duomenis yra pateikę kiti NCB, sąrašas 4 pranešimas: Lydimųjų puslapių šablonas	Cebamail	ECB
T + 9	NCB sulygina tris ECB pranešimus (1–3) su savo nacionaliniais sąrašais, kurių data — paskutinės spalio mėnesio darbo dienos pabaiga. Kiekviename pranešime turi būti: — užpildyta skiltis „Comments“ (prie visų įrašų), — nurodytas „IREF“ numeris (tik 1 ir 2 pranešimuose: prie neteisingų įrašų ir naujų įrašų, kai ECB perduodami atnaujinti duomenys)	Cebamail/ N13 duomenų mainų sistema	NCB
	NCB užpildo 4 pranešimą apie lydimųjų puslapių skaičių, kurio reikia spausdintiniam leidiniui		
	NCB grąžina ECB šią informaciją ne vėliau kaip iki T + 9 darbo dienos pabaigos: — Excel rinkmeną su užpildytais 1–4 pranešimais (per Cebamail), — visus pataisymus/naujus įrašus (per N13 duomenų mainų sistemą)		
T + 11	ECB patikrina visus ateinančius pranešimus, pataisymus ir patvirtinimus, gautus per Cebamail ir N13 duomenų mainų sistemą		ECB
T + 12	Jei yra prieštaringų duomenų, su NCB dar kartą susisiekiama per Cebamail	Cebamail	EBC

Laiko žymuo	Užduotys	Terpė	Veiksmą atlieka
T + 14	Prieštarinių duomenų atveju, NCB turi dvi darbo dienas papildomiems pataisymams ar paaiškinimams pateikti	Cebamail/ N13 duomenų mainų sistema	NCB
T + 15	ECB per Cebamail NCB atsiunčia galutinį pranešimą apie PFI sektoriaus <i>status quo</i> . Taip pat atsiunčiamas metinio kokybės patikrinimo rezultatų apibendrinimas.	Cebamail	ECB
	NCB išsiunčiamas PFI sąrašo projektas (.pdf formate) komentarais pateikti.	Cebamail	ECB/NCB
	Valdančiajai tarybai pateikiamas PFI sąrašo spausdintinio leidinio projektas		ECB
	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Pranešimas spaudai</li> <li>— PFI sąrašo spausdintinis leidinys ir atitinkamas lydimųjų puslapių skaičius išplatinamas NCB.</li> <li>— Leidinio.pdf rinkmena išplatinamas NCB</li> <li>— PFI sąrašo paskelbimas ECB tinklapyje.</li> </ul>	Paštas/Cebamail/Internetas	ECB

#### **Procedūros ypatingais atvejais**

xiii) Procedūros ypatingais atvejais įsigalioja:

##### *PFI sektoriaus pranešimams*

- jei per Cebamail sistemą negalima perduoti PFI sektoriaus pranešimų, ECB juos siunčia (Excel formatu) elektroniniu paštu. NCB taip pat turėtų naudotis elektroniniu paštu <sup>(1)</sup> grąžindami ECB išsamiai sutvarkytus pranešimus,

##### *PFI atnaujintai informacijai ir pataisymams*

- jei per N13 duomenų mainų sistemą perduoti pataisymų negalima, NCB, atitinkamais atvejais, informaciją turėtų perduoti per Cebamail sistemą, naudodami XML duomenų formatą,
- jei per Cebamail sistemą rinkmenų su PFI atnaujinta informacija ir pataisymais perduoti negalima, NCB turėtų naudotis elektroniniu paštu <sup>(1)</sup> ir siųsti atnaujintą informaciją XML duomenų formatu,

xiv) jei kuris nors NCB nedirba tą dieną, kai reikia atlikti anksčiau minėtas procedūras, tas NCB turi užtikrinti, kad procedūros būtų pradėtos ir baigtos pagal pirmiau nurodytą tvarkaraštį iki jo nedarbo dienos ar dienų.

#### **Platinimas**

##### **Kasdieninis platinimas NCB per N13 duomenų mainų sistemą**

30. PFI atnaujinimai platinami kiekvieną darbo dieną. Visų esamo PFI sąrašo pakeitimų „nuotrauka“ daroma kiekvieną darbo dieną 17.00 val. ECB laiku ir išplatinama visiems NCB. Išplatinime nurodoma išsami informacija apie kiekvieną iš šių pakeitimų, kuriuos pateikė NCB:

- nauja PFI,
- atnaujinta PFI,
- išbraukta PFI,
- PFI id kodų naujas priskyrimas,
- PFI id kodų pakeitimas,
- PFI id kodų pakeitimas susijęs su nauju priskyrimu.

<sup>(1)</sup> Adresas: mfi.hotline@ecb.int.

**PFI sąrašo atnaujinimas ECB tinklapyje kas mėnesį**

31. Paskutinę kiekvieno kalendorinio mėnesio darbo dieną 17.00 val. ECB laiku daroma PFI duomenų rinkinio „nuotrauka“. Reikia atkreipti dėmesį, kad nesuderinti PFI-PPRPŠ įrašai į „nuotrauką“ nepatenka.
32. PFI sąrašas viešai paskelbiamas kitą dieną po to, kai padaroma jo duomenų „nuotrauka“. Jei duomenys fiksuojami penktadienį 17.00 val. ECB laiku, atnaujinta informacija bus prieinama šeštadienį 12.00 val. ECB laiku.

**Mėnesinis platinimas NCB per N13 duomenų mainų sistemą**

33. Tuo pat metu, kai PFI sąrašas paskelbiamas ECB tinklapyje, toks pat sąrašas išsiunčiamas NCB per N13 duomenų mainų sistemą.

**Metinis spausdintinis leidinys**

34. Kartą per metus ECB išleidžia spausdintinį PFI sąrašo variantą, kuriame atsispindi ankstesniųjų metų gruodžio mėnesio pabaigos duomenys. Šis leidinys plačiąją visuomenę pasiekia iki kitų metų pirmojo ketvirčio pabaigos. Po vieną spausdintinio varianto egzempliorių su reikalingu lydimųjų puslapių skaičiumi ECB išsiunčia NCB paštu. Tuo pat metu šio leidinio.pdf variantas siunčiamas NCB per Cebamail. Toks.pdf variantas taip pat paskelbiamas ECB tinklapyje.

**Nuoroda**

35. „N13 II etapo duomenų mainų sistemos mainų specifikacijos“. Šiame dokumente aprašyta, kaip NCB ir ECB keičiasi rinkmenomis. Jame aprašytas mainų protokolai, mainų infrastruktūra ir rinkmenų, kuriomis keičiamasi, formatai, sukuriantys ECB ir NCB vidaus sistemų sąveiką. Dokumentas susideda iš dviejų pagrindinių dalių — „Funkcinės dalies“ ir „Techninės dalies“. Toliau apibūdinamos abi šios dalys:

**Funkcinė dalis**

- funkcinės detalės (loginis mainų protokolai, t. y. patvirtinimų, kurių tikimasi siunčiant informaciją, seka ir t. t.),
- loginis duomenų modelis,
- informacijos, kuria keičiamasi, struktūra,
- patvirtinimų turinys (ne formato tvarkymas),
- veiklos galutinio tikrinimo taisyklės, t. y. loginės informacijos galutinis tikrinimas (pvz., termino data turėtų būti dar ateityje), bet ne sintaksės galutinis tikrinimas, ir šių taisyklių atspindys klaidų patvirtinimuose.

**Techninė dalis**

- naudotinos fizinės mainų sistemos (FTPC/X400 paslaugos ECBS tinkle); tikslus šių sistemų naudojimas,
- mainų protokolo techninis aprašymas,
- mainų formato apibrėžimas (t. y. „XML schema“).

**Priedėlis**

36. Valstybių diviženkliai ISO kodų sąrašas.“
-